

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL
EMPLOI, TRAVAIL ET
CONCERTATION SOCIALE**

KONINKRIJK BELGIE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
WERKGELEGENHEID, ARBEID
EN SOCIAAL OVERLEG**

Avant-projet de loi accordant un droit au petit chômage aux travailleurs afin de recevoir un vaccin contre le coronavirus COVID-19.

Voorontwerp van wet houdende toekenning van een recht op klein verlet voor werknemers met het oog op het toegediend krijgen van een vaccin ter bescherming tegen het coronavirus COVID-19.

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Vu l'avis n° 2.199 du Conseil national du Travail, donné le 5 février 2021;

Gelet op het advies nr. 2.199 van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 5 februari 2021;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 février 2021 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 februari 2021;

Vu l'accord de la Secrétaire de l'Etat du Budget, donné le 10 février 2021 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 10 februari 2021;

Conformément à l'article 8, § 2, 2°, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative, la présente loi est dispensée d'analyse d'impact de la réglementation vu l'urgence motivée par le risque sanitaire que présente le coronavirus COVID-19;

Overeenkomstig artikel 8, § 2, 2°, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is deze wet vrijgesteld van een regelgevingsimpactanalyse gezien de hoogdringendheid gemotiveerd door het gezondheidsrisico dat het coronavirus COVID-19 met zich meebrengt;

Vu l'avis .../. du Conseil d'État donné le ..., en application de l'article 84, § 1, 1^{ière} alinéa, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op advies .../. van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'urgence motivée par la situation concernant le coronavirus COVID-19 qui ne permet pas d'attendre l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat dans un délai de trente jours compte tenu notamment de la nécessité de prendre sans délai les mesures nécessaires qui pourraient être de nature à contenir la pandémie de COVID-19 et à permettre un retour à la vie économique normale dans les meilleurs délais ;	Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de situatie met betrekking tot het coronavirus COVID-19, die het niet mogelijk maakt het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State binnen de dertig dagen af te wachten, in het bijzonder rekening houdend met de noodzaak om onverwijld de nodige maatregelen te nemen die van aard kunnen zijn om zo snel mogelijk de COVID-19 pandemie onder controle te krijgen en een herstel van het normale economische leven mogelijk te maken;
Vu la déclaration de l'OMS qualifiant le coronavirus COVID-19 de pandémie en date du 11 mars 2020 ;	Gelet op de kwalificatie van het coronavirus COVID-19 als een pandemie door de WHO op 11 maart 2020;
Vu la propagation du coronavirus COVID-19 sur le territoire européen, et en Belgique ;	Gelet op de verspreiding van het coronavirus COVID-19 op Europees grondgebied, en in België;
Vu l'arrêté ministériel portant du 28 octobre 2020 des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 ;	Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken;
Considérant que plusieurs vaccins capables de protéger la population contre le coronavirus COVID-19 ont été développés et qu'une stratégie de vaccination a été mise en place dans ce contexte ;	Gelet op het feit dat ondertussen diverse vaccins zijn ontwikkeld die de bevolking kunnen beschermen tegen het coronavirus COVID-19 en dat in dit verband een vaccinatiestrategie is opgesteld;
Considérant qu'il est recommandé qu'au moins 70 % des Belges se fassent vacciner pour atteindre une efficacité vaccinale optimale dans la population et espérer qu'une immunité de groupe soit ainsi générée. L'immunité de groupe signifie qu'un groupe suffisamment important de personnes a développé une résistance au virus, rendant sa circulation difficile, voire impossible ;	Overwegende dat voor een optimale doeltreffendheid van het vaccin bij de bevolking en het ontstaan van groepsimmunitet, minstens 70% van de Belgen zich zou moeten laten vaccineren. Groepsimmunitet wil zeggen dat een voldoende grote groep mensen weerstand heeft opgebouwd tegen het virus, waardoor het niet meer of nog maar zeer moeilijk kan circuleren;
Considérant que plus vite nous augmenterons le taux de vaccination, plus vite les mesures restrictives actuelles pourront être assouplies ;	Overwegende dat hoe sneller de vaccinatiegraad stijgt, hoe sneller ook de geldende beperkende maatregelen versoepeld kunnen worden;
Considérant que la présente loi contient une mesure visant à encourager les travailleurs à se faire vacciner en prévoyant un droit à une absence rémunérée ;	Overwegende dat deze wet een maatregel bevat om werknemers te stimuleren zich te laten vaccineren, door te voorzien in een recht op bezoldigde afwezigheid;
Considérant que la présente loi contribue ainsi à la vaccination la plus large possible de la population et que, pour cette raison, l'introduction de cette loi ne peut être retardée.	Overwegende dat deze wet aldus bijdraagt aan een zo breed mogelijke vaccinatie van de bevolking en dat om die reden de invoering van deze wet niet kan worden uitgesteld.
Sur la proposition du Ministre du Travail.	Op de voordracht van de Minister van Werk.

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Le Ministre du Travail est chargé de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

De Minister van Werk is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

CHAPITRE 1 – Disposition introductive et champ d'application.

HOOFDSTUK 1 – Algemene bepaling en toepassingsgebied.

Article 1^{er}

Artikel 1

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Article 2

Artikel 2

Cette loi s'applique aux travailleurs et aux employeurs qui les occupent.

Deze wet is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers die hen tewerkstellen.

CHAPITRE 2 – Droit à l'absence rémunérée au travail.

HOOFDSTUK 2 – Recht op betaalde afwezigheid van het werk.

Article 3

Artikel 3

Le travailleur a le droit de s'absenter du travail, avec maintien de sa rémunération normale, afin de recevoir un vaccin contre le coronavirus COVID-19. Le travailleur a ce droit pendant le temps nécessaire à la vaccination.

De werknemer heeft het recht om van het werk afwezig te zijn, met behoud van zijn normaal loon, met het oog op het toegediend krijgen van een vaccin ter bescherming tegen het coronavirus COVID-19. De werknemer heeft dit recht gedurende de tijd die nodig is voor de vaccinatie.

Pour bénéficier de la rémunération, le travailleur doit avertir préalablement l'employeur et dès que le moment ou le créneau horaire de la vaccination lui est connu. Il doit utiliser le congé aux fins pour lesquelles il est accordé.

Om gerechtigd te zijn op het loon moet de werknemer de werkgever vooraf verwittigen en onmiddellijk vanaf het tijdstip of tijdsslot van de vaccinatie voor hem bekend is. Hij moet het verlof gebruiken voor het doel waarvoor het is toegestaan.

À la demande de l'employeur, le travailleur doit en fournir la preuve. La présentation d'une invitation à être présent à un moment donné dans un lieu où la vaccination est administrée et la confirmation du rendez-vous, précisant le lieu et l'heure, pour autant qu'elle soit facilement disponible pour le travailleur, et ce, en sus de l'invitation, constitue une preuve suffisante.

Op verzoek van de werkgever dient de werknemer hiervan het bewijs voor te leggen. De voorlegging van een uitnodiging om op een bepaald tijdstip aanwezig te zijn op een plaats waar de vaccinatie wordt toegediend en de bevestiging van de afspraak waaruit plaats en uur blijkt, voor zover deze eenvoudig beschikbaar is voor de werknemer en dit bovenop de uitnodiging, geldt als voldoende bewijs.

CHAPITRE 3 – Entrée en vigueur et application dans le temps.

HOOFDSTUK 3 – Inwerkingtreding en temporele werking.

Article 4

Artikel 4

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2021.

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt en treedt buiten werking op 31 december 2021.

Le Roi peut modifier la date de fin de vigueur visée au premier alinéa, après avis du Conseil national du Travail, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, et sans que cette date puisse être postérieure au 1^{er} juillet 2022.

De Koning kan, na advies van de Nationale Arbeidsraad, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in het eerste lid bedoelde datum van buitenwerkingtreding wijzigen, zonder dat deze datum na 1 juli 2022 mag komen te liggen.

... , le

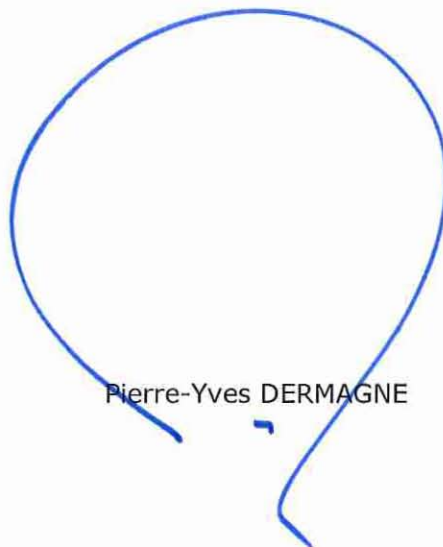
.... ,

Van Koningswege :

De Minister van Werk

Par le Roi :

Le Ministre du Travail



Pierre-Yves DERMAGNE

EXPOSE DES MOTIFS

Actuellement, notre pays est gravement touché par la crise sanitaire provoquée par le coronavirus COVID-19. Dans ce contexte, le gouvernement a été contraint d'imposer des mesures restrictives à la société, qui ont un impact négatif grave sur la vie économique.

Afin de surmonter cette crise et de revenir à une vie économique normale le plus rapidement possible, il est nécessaire que la population soit vaccinée le plus largement possible contre le coronavirus COVID-19. Plus vite nous augmenterons le taux de vaccination, plus vite les mesures restrictives actuelles pourront être assouplies. Un groupe de travail sur l'opérationnalisation de la stratégie de vaccination COVID-19 est en train d'élaborer une stratégie de vaccination en consultation avec les Communautés.

Afin d'inciter au maximum les travailleurs à se faire vacciner, la présente loi établit un droit à l'absence rémunérée du travail. Cette mesure s'inspire de la réglementation en matière de petits chômages, qui se trouve à l'article 30, § 1 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et dans l'arrêté royal du 28 août 1963. Toutefois, il a été décidé d'introduire le présent régime au moyen d'une loi distincte, d'une part parce qu'il concerne une situation très spécifique de nature temporaire et, d'autre part, parce que c'est la manière la plus rapide de mettre ce régime en place.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Momenteel wordt ons land zwaar getroffen door de gezondheidscrisis veroorzaakt door het coronavirus COVID-19. In het kader hiervan is de regering genoodzaakt geweest om aan de samenleving beperkende maatregelen op te leggen, die een zware negatieve impact hebben op het economische leven.

Om deze crisis te overwinnen en zo snel mogelijk het normale economische leven te kunnen hervatten, is het nodig dat de bevolking zo breed mogelijk wordt gevaccineerd tegen het coronavirus COVID-19. Hoe sneller de vaccinatiegraad stijgt, hoe sneller ook de geldende beperkende maatregelen versoepeld kunnen worden. Een taskforce 'operationalisering COVID-19-vaccinatiestrategie' is volop bezig een vaccinatiestrategie uit te werken in overleg met de Gemeenschappen.

Om werknemers maximaal te stimuleren zich te laten vaccineren, stelt deze wet een recht in op betaalde afwezigheid van het werk. Deze regeling is geïnspireerd op de regeling inzake het klein verlet, welke terug te vinden is in artikel 30, § 1 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en het K.B. van 28 augustus 1963. Er wordt echter geopteerd om de huidige regeling via een aparte wet in te voeren, enerzijds omdat deze betrekking heeft op een zeer specifieke situatie met een tijdelijk karakter, anderzijds omdat dit de snelste manier is om de betrokken regeling van kracht te laten worden.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cette disposition n'appelle pas de commentaire.

Article 2

Cet article définit le champ d'application de la présente loi. Elle s'applique aux travailleurs et aux employeurs qui les emploient. Le travailleur est toute personne liée à un employeur par un contrat de travail.

Article 3

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Deze bepaling behoeft geen commentaar.

Artikel 2

Dit artikel omschrijft het toepassingsgebied van deze wet. Zij is van toepassing op de werknemers en de werkgevers die hen tewerkstellen. Werknemer is iedere persoon die verbonden is met een werkgever door een arbeidsovereenkomst.

Artikel 3

Cet article accorde à tout travailleur le droit de s'absenter du travail sans perte de salaire, s'il se fait vacciner contre le coronavirus COVID-19. Le travailleur a ce droit pendant le temps nécessaire pour être vacciné. Cela couvre donc l'acte de vaccination en lui-même mais aussi par exemple les temps de trajets pour se rendre au lieu de vaccination. Le cas échéant, le travailleur pourra bénéficier de ce droit pour chaque injection.

Le travailleur qui fait usage de ce droit doit en informer son employeur au préalable afin de conserver son droit à sa rémunération.

En outre, le travailleur doit utiliser ce droit dans le but pour lequel il est accordé. Si l'employeur le demande, le travailleur doit fournir une preuve appropriée. La présentation d'une invitation à être présent à un moment donné dans un lieu où la vaccination est administrée constitue une preuve suffisante à cet égard.

Article 4

Cet article règle la durée d'application de cette loi. Le régime établi par cette loi s'applique jusqu'à la fin de l'année (c'est-à-dire jusqu'au 31 décembre 2021 inclus).

Si les circonstances l'exigent, le Roi peut, après avis du Conseil national du Travail, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, proroger les règles prévues par la présente loi, sans dépasser la date du 1^{er} juillet 2022.

Dit artikel kent een recht toe aan elke werknemer om zonder loonverlies van het werk afwezig te zijn, wanneer hij zich laat vaccineren tegen het coronavirus COVID-19. De werknemer beschikt over dit recht gedurende de tijd die nodig is om zich te laten vaccineren. Hiermee wordt zowel de tijd van de eigenlijke vaccinatie maar bij voorbeeld ook de tijd nodig voor de werknemer om zich te verplaatsen naar en van de locatie waar de vaccinatie zal plaatsvinden. Indien toepasselijk, wordt het recht toegekend voor elke vereiste injectie.

De werknemer die van dit recht gebruik maakt, moet zijn werkgever daarvan op voorhand verwittigen teneinde zijn recht op loon te behouden.

De werknemer dient dit recht bovendien te gebruiken voor het doel waarvoor het is toegestaan. Als de werkgever daarom verzoekt, dient de werknemer een passend bewijs te leveren. De voorlegging van een uitnodiging om op een bepaald tijdstip aanwezig te zijn op een plaats waar de vaccinatie wordt toegediend, geldt in dit verband als voldoende bewijs.

Artikel 4

Dit artikel regelt de temporele werking van deze wet. De regeling die deze wet instelt, geldt tot het einde van het jaar (m.a.w. tot en met 31 december 2021).

Zo de omstandigheden dit vereisen, kan de Koning, na advies van de Nationale Arbeidsraad, bij in Ministerraad overlegd besluit de regeling van deze wet verlengen, zonder evenwel de datum van 1 juli 2022 te mogen overschrijden.